

# Codice di condotta per i fornitori del Grupo Calvo

*(Il presente documento contiene una traduzione letterale del Codice di condotta  
della BSCI, versione 1/2014)*



## Indice

- I. Introduzione
- II. Premessa
- III. Interpretazione
- IV. I nostri valori
- V. Applicazione
- VI. Principi
- VII. Appendici

## I. Introduzione

Il Grupo Calvo conferma il proprio impegno nella gestione responsabile di tutti i suoi ambiti di competenza. Garantire una fornitura responsabile concretizza lo sforzo dell'impresa di raggiungere una maggiore coerenza tra le sue diverse politiche e i suoi impegni in relazione alla sostenibilità, migliorando la sua competitività a livello globale e attuando nuove norme relazionali con i suoi fornitori.

Il futuro dell'azienda risiede necessariamente nei soggetti coinvolti nella catena di valore che svolgono un'attività imprenditoriale responsabile basata sulla ricerca della perfezione e sulla riduzione degli impatti negativi associati all'esercizio di tale attività.

Il presente Codice di condotta per fornitori del Grupo Calvo (di seguito, il Codice) definisce gli standard minimi di condotta imprenditoriale, etica e responsabile, da osservare da parte di tutti i fornitori del Grupo Calvo in Italia in conformità con i principi stabiliti nel Codice etico. Il Grupo Calvo si impegna a fornire i mezzi necessari per consentire ai produttori e ai fornitori di consultare e comprendere il presente codice e osservarne i principi.

Inoltre, in linea con il suo modello di ottemperanza, il Grupo Calvo mette a disposizione canali di denuncia aperti a tutti i suoi gruppi di interesse e accessibili dalla sua pagina web ([www.grupocalvo.es](http://www.grupocalvo.es)) come forma di prevenzione, identificazione e correzione di qualsiasi comportamento o azione che violi i principi di etica e di legalità da parte di suoi impiegati, dirigenti e organi direttivi. Tramite questo canale è anche possibile denunciare comportamenti di fornitori che violino quanto stabilito dal presente Codice.

Il presente Codice si basa sulla versione 1/2014 del Codice di condotta BSCI (Business Social Compliance Initiative) redatto da Amfori, in precedenza FTA (Associazione per il commercio estero), associazione della quale fa parte il Grupo Calvo dal dicembre 2016.

## II. Premessa

La versione 1/2014 del Codice di condotta BSCI stabilisce i valori e i principi che i Membri della BSCI si impegnano ad attuare tramite le loro catene di fornitura. Approvato da Amfori il 28 novembre 2013, tale codice sostituisce la versione del Codice di Condotta BSCI del 2009 in tutte le traduzioni.

Il Codice di condotta BSCI è composto da tre principali sezioni di informazione: a) Premessa, Interpretazione, I nostri valori e Applicazione, applicabili a tutte le imprese commerciali; b). Principi, che si rivolgono soprattutto ai soggetti commerciali connessi ai Membri della BSCI e, c) Termini di applicazione BSCI; Riferimenti BSCI e Glossario BSCI. Tutte queste sezioni sono parte integrante del Codice e forniscono informazioni più dettagliate in merito all'interpretazione e all'applicazione della BSCI.

La versione 1/2014 del Codice di condotta BSCI entra in vigore il 1 gennaio 2014. Solo la versione in inglese di tale documento è vincolante dal punto di vista giuridico.

Il Codice di condotta BSCI fa riferimento a convenzioni internazionali quali la Dichiarazione universale dei diritti dell'uomo, i Diritti del bambino e Principi imprenditoriali, gli orientamenti dell'ONU in materia di impresa e i Diritti umani, le Linee Guida OCSE, l'Accordo mondiale dell'ONU, le Convenzioni e le Raccomandazioni

dell'Organizzazione Internazionale del Lavoro (OIL), tutte fonti rilevanti che puntano al miglioramento delle condizioni di lavoro nelle catene di fornitura.

Le imprese commerciali che aderiscono al Codice di condotta BSCI si impegnano a rispettare i principi stabiliti nel presente documento e assumersi la responsabilità, sotto la loro sfera di influenza, di rispettare i diritti umani.

La BSCI e i suoi membri mantengono un dialogo costruttivo e aperto con i vari soggetti commerciali e parti interessate, con l'obiettivo di rinforzare i principi dell'impresa socialmente responsabile. Sono convinti inoltre che la costruzione di relazioni industriali mature tra i lavoratori e la direzione sia fondamentale per avere un'impresa sostenibile.

### III. Interpretazione

Il presente Codice del Grupo Calvo si basa sul Codice di condotta BSCI. Il termine "imprese" comprende i Membri della BSCI e i soggetti commerciali delle loro catene di fornitura, in modo particolare i produttori.

Le appendici a cui fa riferimento il Codice di condotta BSCI alla fine del documento, insieme ai Termini di applicazione, sono parte integrante del Codice di condotta BSCI. Il Codice del Grupo Calvo deve essere letto e interpretato in combinazione con tali documenti.

Ogni impresa dovrà rispettare i Termini di applicazione specifici a seconda della funzione svolta all'interno della catena di fornitura e saranno quindi sottoposti a controllo da parte della BSCI.

### IV. Valori BSCI

Aderendo al presente Codice di condotta e inoltrandolo attraverso la propria catena di fornitura, i nostri fornitori dovranno rispettare i seguenti valori:

**Costante miglioramento:** i nostri fornitori si impegnano a mettere in pratica il Codice di condotta in un'ottica di progresso continuo. Il Grupo Calvo si aspetta che i suoi fornitori garantiscano un miglioramento costante delle condizioni di lavoro all'interno delle proprie organizzazioni.

**Cooperazione:** mediante un lavoro congiunto e una visione comune, il Grupo Calvo favorirà un impatto maggiore con più possibilità di migliorare le condizioni lavorative nella sua catena di fornitura. Il valore di cooperazione è altrettanto importante nella relazione con i fornitori della catena di fornitura, soprattutto con coloro che hanno bisogno di aiuto per migliorare. Analogamente, lo spirito di cooperazione sarà essenziale nella relazione tra imprese e le diverse parti interessate a vari livelli.

**Emancipazione:** un obiettivo essenziale del Grupo Calvo sarà l'emancipazione dei nostri fornitori, soprattutto coloro sottoposti a controllo, con l'obiettivo di sviluppare una catena di fornitura che rispetti i diritti umani e lavorativi e gli strumenti necessari per migliorare le condizioni lavorative in modo sostenibile. Lo sviluppo di sistemi interni di gestione svolge un ruolo importante quando si tratta di mettere i principi del Codice al centro della cultura imprenditoriale.



## V. Applicazione

I principi definiti nel Codice di condotta per la catena di fornitura del Grupo Calvo rappresentano le aspirazioni e le aspettative minime relative alla condotta socialmente responsabile della catena di fornitura.

A differenza delle aspirazioni, che sono invariabili, le aspettative minime del Codice, che si traducono in criteri sociali verificabili, possono cambiare a seconda dei cambiamenti che avvengono nella società.

Il Grupo Calvo si adopera in modo adeguato per raggiungere gli obiettivi prefissati nel presente Codice. Sebbene non si possa garantire il pieno rispetto di tutti i fornitori nella catena di fornitura in qualsiasi momento, il Grupo Calvo si impegna ad adottare le misure adeguate al fine di rispettare i principi, soprattutto in quelle regioni e/o settori dove sussiste un rischio maggiore di inosservanza del Codice. È superfluo dire che il pieno rispetto del Codice è un processo che richiede tempo, risorse e impegno considerevoli; lacune, carenze e incidenti imprevedibili sono sempre possibili. Il Grupo Calvo si impegna, ad ogni modo, a cercare seriamente una diagnosi precoce, supervisione e rettifica di tali difetti nella sua catena di fornitura mostrandosi aperto a una relazione costruttiva con quelle parti interessate sinceramente preoccupate dell'applicazione della responsabilità sociale.

### Osservanza del Codice

Rispettare le leggi nazionali è il primo obbligo dei fornitori. In paesi in cui le leggi e le regolamentazioni nazionali entrano in conflitto con il presente Codice o in cui si definiscono standard di protezione diversi da quelli stabiliti nel Codice, i fornitori cercheranno di trovare il modo di rispettare tali principi che assicurino il maggior livello di protezione ai lavoratori e all'ambiente.

### Gestione della Catena di fornitura ed Effetto a cascata

Il Grupo Calvo riconosce la sua capacità di incidere sulla responsabilità sociale delle sue catene di fornitura mediate le sue attività di committenza. Le relazioni commerciali con tutti i soggetti della catena di fornitura sono gestite in modo responsabile e possibilmente reciproco.

A tal fine è necessario un approccio cooperativo, per il quale ogni fornitore (a) coinvolge i rispettivi fornitori delle sue catene di fornitura, (b) adotta tutte le misure adeguate e appropriate nella sua sfera d'influenza per applicare il Codice, e (c) scambia informazioni per identificare in anticipo qualsiasi problema che deve essere risolto. Il Grupo Calvo, insieme a tutti i membri della sua catena di fornitura, si impegnano per identificare le cause di qualsiasi effetto avverso dei diritti umani, soprattutto quando tali effetti appaiono in regioni o settori ad alto rischio. Per assumersi questa responsabilità, i nostri fornitori dovranno agire con dovuta diligenza e sviluppare i sistemi di gestione, le politiche e le procedure necessarie, per quanto ragionevolmente possibile, al fine di prevenire e gestire in modo adeguato qualsiasi effetto avverso sui diritti umani che possa essere identificato nella catena di fornitura.

Si raccomandano sistemi di gestione interna soprattutto per quei fornitori la cui responsabilità sociale sia sottoposta a monitoraggio in quanto metodo efficace per incorporare il Codice nelle loro pratiche commerciali.

La risoluzione unilaterale di una relazione commerciale o di un contratto individuale, come conseguenza delle difficoltà del soggetto della catena di fornitura di applicare il Codice, dovrà considerarsi come ultima opzione. Risolvere la relazione commerciale o un contratto individuale, sempre nella piena osservanza dei termini del proprio contratto e delle leggi applicabili, può tuttavia risultare necessaria nel caso in cui la controparte commerciale non riesca ad agire in modo coerente con i principi stabiliti nel Codice e/o non si mostri disposta ad adottare le misure necessarie per soddisfare appieno gli obblighi previsti dal Codice o ad esso inerenti.

### Partecipazione dei lavoratori e protezione

I nostri fornitori dovranno stabilire buone pratiche di gestione che coinvolgano i lavoratori e i loro rappresentanti in uno scambio di informazioni concreto in merito a questioni relative al posto di lavoro, e provvedere a che vengano prese le misure adeguate per la protezione dei lavoratori in conformità con le aspirazioni del Codice. I nostri fornitori dovranno intraprendere tutti i passi necessari al fine di informare adeguatamente i lavoratori sui loro diritti e responsabilità.

D'altra parte, i nostri fornitori dovranno sviluppare le competenze necessarie tra i dipendenti, la direzione, i lavoratori e i loro rappresentanti, di modo che le suddette buone pratiche di gestione siano incorporate in modo efficace nelle operazioni commerciali. L'educazione e la formazione costanti sono essenziali in tutti i livelli di lavoro, in particolare in materia di Salute e Sicurezza nel Lavoro.

I nostri fornitori dovranno istituire e prendere parte ai meccanismi di reclamo a livello operativo, efficaci per gli individui e per le comunità che possano essere stati oggetto di un impatto negativo. Anche quando i sistemi giuridici sono efficaci e dispongono di risorse sufficienti, i meccanismi di risoluzione di conflitti possono offrire vantaggi concreti quali rapidità di accesso e riparazione; riduzione dei costi e reti transnazionali.

## VI. Principi

Il Grupo Calvo si aspetta che tutti i fornitori della sua catena di fornitura osservino il Codice di condotta. Inoltre, qualsiasi soggetto commerciale che sia monitorato in accordo con i principi di seguito descritti, dovrà dimostrare di adottare (a) tutte le misure necessarie per garantire il rispetto del Codice e (b) le misure adeguate per garantire che tutti i fornitori coinvolti nel processo/nei processi di produzione agiscano in conformità con il Codice.

### Diritti di libertà di associazione e di negoziazione collettiva

I nostri fornitori: (a) rispetteranno il diritto dei lavoratori di formare sindacati in maniera libera e democratica, (b) non discrimineranno i lavoratori per la loro appartenenza a un sindacato e (c) rispetteranno i diritti dei lavoratori di istituire negoziazioni collettive.

I nostri fornitori non impediranno che i rappresentanti dei lavoratori possano accedere ai lavoratori sul posto di lavoro o che interagiscano con questi.

In paesi dove l'attività sindacale sia illegale o dove l'attività sindacale libera e democratica non sia consentita, i fornitori rispetteranno tale principio e permetteranno che i lavoratori eleggano liberamente i propri rappresentanti con i quali l'impresa possa stabilire un dialogo in merito a questioni relative al posto di lavoro.

### Nessuna discriminazione

I nostri fornitori non discrimineranno, escluderanno né mostreranno preferenze in base al sesso, all'età, alla religione, alla razza, alla classe sociale, alla nascita, all'origine sociale, alla disabilità, all'etnia e all'origine nazionale, alla nazionalità, all'appartenenza a un sindacato o qualsiasi altra organizzazione legittima, opinione o affiliazione politica, orientamento sessuale, responsabilità familiari, stato civile, malattie o qualsiasi altra condizione che possa suscitare discriminazione. I lavoratori non dovranno, in particolare, essere perseguitati o sanzionati per i motivi citati in precedenza.

### Remunerazione equa

I nostri fornitori osservano tale principio quando rispettano il diritto dei lavoratori di percepire un'equa remunerazione che risulti sufficiente per poter garantire loro e alla loro famiglia una vita dignitosa e le prestazioni sociali legali, lasciando impregiudicate le aspettative specifiche citate in precedenza.

I nostri fornitori dovranno garantire, come minimo, i salari stabiliti dalla legge governativa in materia di salario minimo e degli standard industriali accordati per la negoziazione collettiva nel caso questi risultino superiori.

I salari verranno corrisposti puntualmente e regolarmente, nella valuta di corso legale. Verrà accettato il pagamento parziale in forma di retribuzione "in natura" in base a quanto specificato nella OIL. Il livello degli stipendi dovrà rispecchiare le competenze e l'educazione dei lavoratori e dovrà riferirsi a una giornata lavorativa ordinaria.

Le detrazioni verranno permesse solo nei limiti e sottoposte alle condizioni stipulate dalla legge o stabilite nel contratto collettivo.

### Giornata lavorativa dignitosa

I nostri fornitori rispettano questo principio assicurando che i lavoratori non lavorino più di 48 ore a settimana, senza pregiudicare le aspettative specifiche stabilite in precedenza. Il Grupo Calvo riconosce in ogni caso le eccezioni previste dalla OIL.

Le leggi nazionali in vigore, le norme industriali di riferimento o i contratti collettivi saranno interpretati nel quadro dell'ordinamento internazionale stipulato dalla OIL.

In casi eccezionali definiti dalla OIL, il limite di ore di lavoro descritto in precedenza potrà essere superato. In questo caso si parlerà di ore straordinarie.

Le ore straordinarie rappresentano un'eccezione, richieste in modo volontario e remunerate con tariffa superiore di almeno 1,25 rispetto alla tariffa abituale e non costituiranno una probabilità significativamente superiore al rischio lavorativo. I nostri fornitori dovranno, inoltre, concedere ai loro lavoratori il diritto di un periodo di riposo durante ogni giornata di lavoro e il diritto di avere minimo un giorno libero ogni sette giorni di lavoro, a meno che non vengano applicate le eccezioni definite nel contratto collettivo.

Per i lavori svolti in attività alieutiche, i requisiti applicabili saranno quelli indicati nel Contratto 188 della OIL sui lavori inerenti alla pesca.

## Sicurezza e salute sul lavoro

I nostri fornitori osservano questo principio quando rispettano il diritto dei lavoratori e delle comunità locali di godere di condizioni di lavoro e di vita sani, senza pregiudicare le aspettative specifiche descritte in precedenza. Individui in situazioni di vulnerabilità, ovvero lavoratori giovani, lavoratrici incinte o in maternità, e disabili, riceveranno una protezione speciale.

I nostri fornitori rispettano le normative in materia di salute e sicurezza sul lavoro e le norme internazionali nel caso in cui le leggi nazionali risultino deboli o vengano applicate in modo incorretto.

La cooperazione attiva tra la direzione e i lavoratori e/o i rappresentanti di quest'ultimi è essenziale per sviluppare e applicare sistemi che garantiscano un ambiente lavorativo sicuro e sano, grazie all'istituzione di Comitati di salute e sicurezza sul lavoro.

I nostri fornitori garantiranno l'esistenza di sistemi in grado di identificare, valutare, evitare e contestare potenziali minacce alla salute e alla sicurezza dei lavoratori. Si dovranno adottare misure efficaci per evitare che i lavoratori subiscano incidenti, riportino ferite o siano affetti da malattie connessi al lavoro o che siano accaduti durante l'esercizio del lavoro. Queste misure sono volte a minimizzare, nella misura ragionevolmente possibile, le cause dei rischi inerenti al posto di lavoro.

I nostri fornitori provvederanno a fornire ai lavoratori maggiore protezione in caso di incidente tramite l'inclusione di piani di sicurezza obbligatori.

I nostri lavoratori adotteranno tutte le misure appropriate all'interno della loro sfera di influenza, al fine di provvedere alla stabilità e alla sicurezza delle attrezzature e degli edifici utilizzati, compresi gli impianti residenziali dove alloggiano i lavoratori messi a disposizione dal datore di lavoro. Provvederanno inoltre ad adottare misure di protezione per far fronte a qualsiasi emergenza prevedibile. I nostri fornitori dovranno rispettare il diritto del lavoratore di abbandonare gli impianti in caso di pericolo imminente, senza preavviso.

I nostri fornitori garantiranno un'assistenza medica lavorativa adeguata e impianti in cui riceverla.



I nostri fornitori garantiranno l'accesso all'acqua potabile, a alimenti sicuri e puliti e a luoghi di riposo, zone pulite e sicure dove poter cucinare e consumare gli alimenti. Inoltre, i nostri fornitori forniranno sempre a tutti i lavoratori Dispositivi di protezione individuale (DPI) gratuiti.

## No al lavoro minorile

I nostri fornitori osservano questo principio quando non assumono, in maniera diretta o indiretta, minori al di sotto dell'età minima di obbligo scolastico, conformemente a quanto previsto dalla legge, di età non inferiore ai 15 anni, a meno che non vengano applicate le eccezioni previste dalla OIL.

I nostri fornitori dovranno istituire meccanismi concreti di verifica dell'età come parte della procedura di contrattazione che in nessun caso dovrà essere umiliante o irrispettosa nei confronti del lavoratore. Questo principio ha come fine la protezione dei minori da qualsiasi forma di sfruttamento. Verrà data particolare attenzione al licenziamento di minori che potrebbero essere vittime di lavori più pericolosi, come prostituzione o traffico di droga. Con l'allontanamento dal posto di lavoro, i soggetti commerciali dovranno cercare in modo proattivo misure volte a garantire la protezione dei bambini coinvolti. Se necessario, si dovrà cercare di offrire un lavoro decente agli adulti della famiglia del bambino coinvolto.

## Protezione speciale per giovani lavoratori

I nostri fornitori rispettano questo principio quando garantiscono che i giovani lavoratori non lavorino durante la notte e vengano protetti da quelle condizioni lavorative che possono pregiudicare la loro salute, sicurezza, integrità morale e sviluppo, senza pregiudicare le aspettative specifiche previste da questo principio.

Quando si assumono giovani lavoratori, i nostri fornitori si accerteranno che (a) il tipo di lavoro non pregiudichi la loro salute o sviluppo, (b) la giornata lavorativa non pregiudichi la loro presenza a scuola, la loro partecipazione all'orientamento e formazione professionale approvata dall'autorità competente o la loro capacità di partecipare a programmi di formazione o istruzione.

I nostri fornitori creeranno i meccanismi necessari per evitare, identificare e attenuare qualsiasi pregiudizio nei confronti di giovani lavoratori, prestando particolare attenzione all'accesso dei giovani nei meccanismi di reclamo efficaci, come piani e programmi di formazione relativi alla salute e alla sicurezza sul lavoro.

## No al lavoro precario

I nostri fornitori rispettano questo principio quando, senza pregiudicare le aspettative specifiche stabilite in questa sezione, (a) garantiscono che le relazioni lavorative non causino insicurezza e vulnerabilità sociale o economica tra i lavoratori e (b) il lavoro si svolge in base a una relazione lavorativa riconosciuta e documentata, stabilita in conformità con la legge nazionale, usi o prassi, con le norme internazionali in ambito lavorativo, applicando quella che implichi una maggiore protezione.

Prima dell'assunzione, i nostri fornitori forniranno ai lavoratori informazioni chiare in merito ai loro diritti, responsabilità e condizioni lavorative, compresi la giornata lavorativa, la remunerazione e le condizioni di pagamento.

I nostri fornitori forniranno condizioni di lavoro dignitose che diano sostegno ai lavoratori e alle lavoratrici in qualità di genitori o tutori, soprattutto quando si tratta di migranti o lavoratori temporanei i cui figli vivono nella loro città natale.

I nostri fornitori non faranno uso di accordi lavorativi che non corrispondano deliberatamente ai veri propositi legislativi. Ciò include, per esempio, (a) programmi di tirocini per i quali non esiste l'intenzione di insegnare competenze o offrire un impiego regolare, (b) lavoro temporaneo o d'emergenza, quando l'obiettivo sia di compromettere la protezione del lavoratore, e (c) prestazione illecita di manodopera. Allo stesso modo, il ricorso alla subfornitura non dovrà servire a minare i diritti dei lavoratori.

## No al lavoro forzato

I nostri fornitori non incorreranno in nessun tipo di servitù, lavoro forzato, lavoro con contratto di lavoro vincolato, traffico o lavoro non volontario.

I nostri fornitori correranno il rischio di essere accusati di complicità qualora traggano vantaggi nel caso in cui i loro lavoratori si servono di tali forme di lavoro.

I nostri fornitori dovranno agire con particolare diligenza quando si assumono, direttamente o indirettamente, lavoratori migranti.

I nostri fornitori dovranno concedere ai loro lavoratori il diritto di abbandonare il lavoro e terminare il loro lavoro liberamente, sempre e quando si dà comunicazione anticipata al datore di lavoro.

I nostri fornitori dovranno garantire che i lavoratori non siano oggetto di trattamenti disumani o degradanti, di punizioni corporali, coercizione mentale o fisica e/o di abusi verbali.

Tutte le procedure disciplinari dovranno essere messe per iscritto o dovranno essere spiegate verbalmente ai lavoratori in modo chiaro e comprensibile.

## Protezione dell'ambiente

I nostri fornitori rispettano questo principio quando adottano le misure necessarie volte a evitare il degrado ambientale, senza pregiudicare le aspettative specifiche stabilite in questa sezione.

I nostri fornitori valuteranno qualsiasi impatto ambientale importante derivate dalle loro operazioni e adotteranno politiche e procedure efficaci che riflettano la loro responsabilità ambientale. Provvederanno ad applicare le misure adeguate per evitare o minimizzare gli effetti avversi sulla comunità, sulle risorse naturali e sull'ambiente in generale.

(\*) I fornitori di tonno dovranno inoltre adottare le misure relative alla protezione della biodiversità contenute nel Modulo per fornitori di tonno.

## Comportamento etico imprenditoriale

I nostri fornitori rispettano questo principio quando, senza pregiudicare gli obiettivi e le aspettative stabilite in questa sezione, non risultino coinvolti in nessun atto di corruzione, estorsione o appropriazione indebita, e in nessuna forma di tangente, come per esempio, la promessa, l'offerta, la consegna o l'accettazione di denaro inappropriato o incentivo di altra natura.

Come parte del programma di ottemperanza del Grupo Calvo, l'impresa ha definito misure preventive in materia di anticorruzione da applicare durante la procedura di selezione dei fornitori.

I nostri fornitori dovranno raccogliere informazioni precise circa la loro attività, strutturazione e rendimento, e diffonderle in conformità con i regolamenti di applicazione e le pratiche di riferimento industriali.

I nostri fornitori non parteciperanno alla falsificazione di tali informazioni né in nessun atto di travisamento della loro funzione della catena di fornitura.

Dovranno inoltre raccogliere, utilizzare ed elaborare le informazioni personali (compresa quelle dei lavoratori, soggetti commerciali, clienti e consumatori nella loro sfera di influenza) con ragionevole attenzione. La raccolta, l'uso e il trattamento delle informazioni personali dovranno essere conformi alle leggi in materia di privacy e di sicurezza delle informazioni e dei requisiti regolamentari.

## VII. Appendici

- Allegato 1. Modulo per fornitori di tonno
- Allegato 2. Modulo per fornitori di sardine e altre specie ittiche diverse dal tonno
- Allegato 3. Riferimenti BSCI: raccolta delle Norme internazionali rilevanti per l'Applicazione del Codice di condotta, come i Contratti e le Raccomandazioni della OIL
- Allegato 4. Glossario BSCI

Per maggiori informazioni, rivolgersi direttamente al proprio referente di committenza del Grupo Calvo o al dipartimento di Responsabilità Sociale Aziendale inviando un'e-mail all'indirizzo: [rsc@calvo.es](mailto:rsc@calvo.es)

## Allegato 1. Modulo per fornitori di tonno

Oltre agli impegni previsti dal Codice per fornitori del Grupo Calvo, basato sul Codice BSCI (Business Social Compliance Initiative), i fornitori di materia prima tonno dovranno osservare i seguenti requisiti:

### **1. Agire in conformità con le norme e le decisioni nazionali e**

#### **internazionali sulla pesca di tonno. In modo che tutte le imbarcazioni fornitrici del Grupo Calvo:**

- i. Risultino autorizzate nel registro delle Organizzazioni regionali per la gestione della pesca (ORGP) e disporranno di un numero IMO (immatricolazione valida universale) in vigore (o, se non disponibile, di un UVI (Unique Vessel Identifier))
- ii. Appartengano a un paese che sia o che abbia richiesto di essere parte contraente o cooperante della relativa Organizzazione regionale per la gestione della pesca (ORGP).
- iii. Siano in possesso di tutte le licenze di pesca necessarie in base alle zone di pesca.
- iv. Rispettino i fermi imposti e qualsiasi altro obbligo stabilito dalla ORGP o dai paesi costieri.
- v. Rispettino le aree di conservazione stabilite dalla ORGP o dai paesi costieri. vi. Utilizzino metodi legali di pesca in base a quanto stabilito dalla normativa internazionale e dalla UE.

### **2. Evitare in modo attivo la pesca illegale e la commercializzazione dei suoi prodotti**

- i. L'impresa fornitrice non avrà nessuna imbarcazione nella lista ufficiale della IUU (illegal, unreported and unregulated) e verrà assicurato che nessuno dei suoi fornitori sia presente nella lista.

### **3. Proibire pratiche come la mutilazione di squali che arrechino danni intenzionali a una specie.**

- i. Non esisteranno indizi né prove di mutilazione di squali (mutilazione e conservazione delle pinne dello squalo) o di qualsiasi altra pratica che arrechi danni intenzionali alle specie.

### **4. Registrare in modo permanente i dati associati alla pesca.**

- i. Al dipartimento di Compravendita tonno del Grupo Calvo verranno trasmesse tutte le informazioni inerenti all'origine delle partire di tonno (filetto, pesce intero e maquiladora). Ciò significa: specie, metodo di pesca utilizzato, periodo di tempo durante il quale è stato catturato, zona FAO e regione oceanica dove è stato pescato, nome dell'imbarcazione, IMO, bandiera e impianto di lavorazione). Le informazioni richieste verranno fornite nella forma richiesta dal team di Compravendita di tonno del Grupo Calvo.

- ii. La merce verrà consegnata correttamente identificata assicurandosi che le partite vengano adeguatamente separate secondo quanto richiesto dal team di Compravendita di tonno del Grupo Calvo.

**5. Controllare in modo esauriente il rispetto dei requisiti sanitari**

- i. Tutte le materie prime saranno sottoposte a severi controlli di igiene e qualità secondo le disposizioni del Grupo Calvo.

**6. Non lasciare scarti di tonno a bordo**

- i. Il fornitore è obbligato a non selezionare e non lasciare scarti per aggiudicarsi i migliori esemplari a bordo delle imbarcazioni poiché ciò comporterebbe un impatto sulla sostenibilità degli stock di tonno.

**7. Non effettuare trasporti in alto mare**

- i. Il pesce catturato dal peschereccio non potrà essere trasportato in mare, né in alto mare né all'interno della ZEE (zona economica esclusiva), acque territoriali o acque dell'arcipelago, tranne che per le eccezioni previste dalla ISSF (Internacional Seafood Sustainability Foundation).

**8. Impegnarsi per il recupero della specie non obiettivo e la riduzione della cattura involontaria.**

- i. Le attività di pesca devono essere effettuate secondo un fermo impegno per il recupero della specie non obiettivo e la riduzione della cattura involontaria come forma di limitazione massima dell'impatto delle attività di pesca sulla biodiversità.

**9. Formazione periodica del personale sulle buone pratiche di pesca e sulle misure di conservazione.**

- i. Il rispetto dei requisiti precedenti implica che il personale sia ampiamente informato in merito ai propri diritti e obblighi a bordo e che abbia ricevuto la formazione adeguata sulle buone pratiche di pesca e sulla misure di conservazione.

**10. In caso di tonniere con reti a circuizione di grandi dimensioni, creare una parte del registro PVR (Proactive Vessel Register) della ISSF (Internacional Seafood Sustainability Foundation)**

- i. Tutte le tonniere con reti a circuizione di grandi dimensioni che siano fornitori del Grupo Calvo dovranno essere registrate, senza eccezione, nel Registro delle imbarcazioni PVR della ISSF e rispettare tutti i principi, che comprendono, tra gli altri, l'uso obbligatorio di FAD (Fish Aggregating Device) non impiglianti.
- ii. È possibile consultare i principi del PVR al link seguente: <https://issf-foundation.org/knowledge-tools/databases/proactive-vessel-register>

---

<sup>1</sup>Nota informativa sulla scadenza: Il "Codice di fornitori di tonno" precedente a questo documento sarà valido per i fornitori che hanno firmato e firmano il presente "Codice di condotta per fornitori del Grupo Calvo".



## Allegato 2. Modulo per fornitori di sardine e altre specie ittiche diverse dal tonno

Oltre agli impegni previsti dal Codice per fornitori del Grupo Calvo, basato sul Codice BSCI (Business Social Compliance Initiative), i fornitori di materia prima sardina e altre specie ittiche diverse dal tonno dovranno osservare i seguenti requisiti:

**1. Agire in conformità con le norme e le decisioni nazionali e internazionali sulla pesca di ogni specie. In modo che tutte le imbarcazioni fornitrici del Grupo Calvo:**

- i. Siano autorizzate alla pesca e osservino gli opportuni requisiti legali.
- ii. Siano in possesso di tutte le licenze di pesca necessarie in base alle zone di pesca.
- iii. Rispettino i fermi imposti e qualsiasi altro obbligo stabilito dalle autorità competenti.
- iv. Rispettino le aree di conservazione stabilite dai paesi costieri e dalle autorità competenti.
- v. Utilizzino metodi legali di pesca in base a quanto stabilito dalla normativa internazionale e dalla UE.

**2. Evitare in modo attivo la pesca illegale e la commercializzazione dei suoi prodotti**

- i. L'impresa fornitrice non avrà nessuna imbarcazione nella lista ufficiale della IUU (illegal, unreported and unregulated) e verrà assicurato che nessuno dei suoi fornitori sia presente nella lista.

**3. Proibire pratiche che arrechino danni intenzionali a una specie.**

- i. Non esisteranno indizi né prove di pratiche che arrechino danni intenzionali alle specie.

**4. Registrare in modo permanente i dati associati alla pesca.**

- i. Al dipartimento di Compravendita del Grupo Calvo verranno trasmesse tutte le informazioni inerenti all'origine della materia prima. Le informazioni richieste verranno fornite nella forma richiesta dal team di Compravendita del Grupo Calvo.
- ii. La merce verrà consegnata correttamente identificata assicurandosi che le partite vengano adeguatamente separate secondo quanto richiesto dal team di Compravendita di tonno del Grupo Calvo.

**5. Controllare in modo esauriente il rispetto dei requisiti sanitari**

- i. Tutte le materie prime saranno sottoposte a severi controlli di igiene e qualità secondo le disposizioni del Grupo Calvo.

**6. Impegnarsi per il recupero della specie non obiettivo e la riduzione della cattura involontaria.**

- i. Le attività di pesca devono essere effettuate secondo un fermo impegno per il recupero della specie non obiettivo e la riduzione della cattura involontaria come forma di limitazione massima dell'impatto delle attività di pesca sulla biodiversità.

## Allegato 3. Riferimenti BSCI

Dichiarazione universale dei diritti umani dell'ONU (1948); Dichiarazione tripartita dei principi concernenti le imprese multinazionali e la politica sociale dell'Organizzazione internazionale del lavoro (1977); Patto globale (2000); Principi guida sulle imprese e i diritti umani dell'ONU (2011) e gli Orientamenti per le imprese multinazionali sviluppati dall'Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico (OCDE) (2011), definiscono gli ambiti più riconosciuti per le imprese commerciali responsabili.

### I. Convenzioni della OIL

L'Organizzazione internazionale del lavoro (OIL), la cui struttura tripartita include rappresentanti di governo, impiegati e lavoratori, ha la responsabilità di stabilire le norme lavorative internazionali e rappresenta la fonte legittima delle norme internazionali in materia di lavoro e della loro interpretazione.

Gli standard della OIL sono raccolti in Convenzioni che hanno forza di diritto internazionale e sono vincolanti per gli Stati che li hanno ratificati. Sono incluse anche Raccomandazioni che fungono da ulteriore orientamento per la loro interpretazione.

L'approvazione della [Dichiarazione relativa ai principi e diritti fondamentali del lavoro](#) (1998), implica che tutti gli Stati Membri della OIL hanno l'obbligo di rispettare e osservare i principi stabiliti dalle Convenzioni Fondamentali della OIL a prescindere da chi siano stati ratificati.

#### Convenzioni Fondamentali

- o [Convenzione concernente la libertà sindacale e la protezione del diritto sindacale, 1948 \(num. 87\)](#)
- o [Convenzione sul diritto di organizzazione e di negoziazione collettiva, 1949 \(num. 98\)](#)
- o [Convenzione sul lavoro forzato, 1930 \(num. 29\)](#)
- o [Convenzione sull'abolizione del lavoro forzato, 1957 \(num. 105\)](#)
- o [Convenzione sull'età minima, 1973 \(num. 138\)](#)
- o [Convenzione sulle forme peggiori di lavoro minorile, 1999 \(num. 182\)](#)
- o [Convenzione sulla parità di retribuzione, 1951 \(num. 100\)](#)
- o [Convenzione sulla discriminazione \(occupazione e impiego\), 1958 \(num. 111\)](#)

Il Consiglio di amministrazione della OIL ha evidenziato anche altre quattro convenzioni che considera come strumenti "prioritari" per la loro importante funzione nel rafforzamento delle istituzioni nazionali e capacità che promuovono l'impiego e assicurano il rispetto delle norme lavorative. Tali convenzioni sono indicate nella [Dichiarazione della OIL sulla giustizia sociale per una globalizzazione equa](#) sono state presentate nel Piano di azione della OIL 2010-2016 come Convenzioni di buon governo

#### Convenzioni di buon governo

- o [Convenzione sull'ispezione del lavoro, 1947 \(num. 81\)](#)
- o [Convenzione sulla politica dell'impiego, 1964 \(num. 122\)](#)
- o [Convenzione sull'ispezione del lavoro \(agricoltura\), 1969 \(num. 129\)](#)

- o [Convenzione sulle consultazioni tripartite \(norme internazionali del lavoro\), 1976 \(num. 144\)](#)

Inoltre, altre Convenzioni e Norme della OIL sono rilevanti soprattutto per la BSCI e rappresentano i migliori riferimenti possibili per i Termini di applicazione.

Di seguito verranno elencati a seconda dei principi della BSCI.

## II. Riferimenti internazionali nel contesto dei principi della BSCI

### **Diritti di libertà di associazione e di negoziazione collettiva**

- [C011 - Convenzione sul diritto di associazione \(agricoltura\), 1921](#)
- [C135 - Convenzione sui rappresentanti dei lavoratori, 1971](#)
- [C141 - Convenzione sulle organizzazioni dei lavoratori rurali, 1975](#)
- [C154 - Convenzione sulla negoziazione collettiva, 1981](#)
- [R091 - Raccomandazione sui contratti collettivi, 1951](#)
- [R092 - Raccomandazione sulla conciliazione e l'arbitrato volontario, 1951](#)
- [R143 - Raccomandazione sui rappresentanti dei lavoratori, 1971](#)
- [R158 - Raccomandazione sull'amministrazione del lavoro, 1978](#)

### **No alla discriminazione**

- [C156 - Convenzione sui lavoratori con responsabilità familiari, 1981](#)
- [C159 - Convenzione sul reinserimento professionale e l'occupazione \(persone disabili\), 1983](#)
- [R165 - Raccomandazione sui lavoratori con responsabilità familiari, 1981](#)

### **Remunerazione equa**

- [C095 - Convenzione sulla protezione del salario, 1949](#)
- [C100 - Convenzione sull'uguaglianza della remunerazione, 1951](#)
- [C131 - Convenzione sulla determinazione del livello minimo del salario, 1970](#)
- [R085 - Raccomandazione sulla protezione del salario, 1949](#)
- [R135 - Raccomandazione sulla determinazione del livello minimo del salario, 1970](#)
- [R180 - Raccomandazione sulla protezione dei crediti lavorativi in caso di insolvenza del datore di lavoro, 1992](#)

### **Giornata lavorativa dignitosa**

- [C001 - Convenzione sulle ore di lavoro \(industria\), 1919](#)
- [C014 - Convenzione sul riposo settimanale \(industria\), 1921](#)
- [C132 - Convenzione sulle ferie pagate \(rivista\), 1970](#)
- [C101 - Convenzione sulle ferie pagate \(agricoltura\), 1952](#)
- [C171 - Convenzione sul lavoro notturno, 1990](#)
- [C110 - Convenzione sulle piantagioni, 1958](#)
- [R116 - Raccomandazione sulla riduzione della durata del lavoro, 1962](#)
- [R110 - Raccomandazione sulle piantagioni, 1958](#)

### **Salute e sicurezza sul lavoro**

- [C148 - Convenzione sull'ambiente di lavoro \(inquinamento atmosferico, rumore e vibrazioni\), 1977](#)

[C155 - Convenzione sulla sicurezza e salute dei lavoratori, 1981](#)  
[C183 - Convenzione sulla protezione della maternità, 2000](#)  
[C184 - Convenzione sulla sicurezza e la salute nell'agricoltura 2001](#)  
[C187 - Convenzione sul quadro promozionale per la sicurezza e salute sul lavoro, 2006](#)  
[C188 - Convenzione sul lavoro nella pesca, 2007](#)  
[R164 - Raccomandazione sulla sicurezza e la salute dei lavoratori, 1981](#)

#### **No al lavoro minorile**

[C131 - Convenzione sulla determinazione del livello minimo del salario, 1970](#)  
[R014 - Raccomandazione sul lavoro notturno dei minori \(agricoltura\), 1921](#)  
[R190 - Raccomandazione sulle peggiori forme di lavoro infantile, 1999](#)

#### **Protezione speciale per giovani lavoratori**

[C010 - Convenzione sull'età minima \(agricoltura\), 1921](#)  
[C016 - Convenzione sull'esame medico dei minori \(lavoro in mare\), 1921](#)  
[C077 - Convenzione sull'esame medico dei minori \(industria\), 1946](#)  
[R014 - Raccomandazione sul lavoro notturno dei minori \(agricoltura\), 1921](#)  
[R146 - Raccomandazione sull'età minima, 1973](#)

#### **No al lavoro precario**

[C024 - Convenzione sull'assicurazione di malattia \(industria\), 1927](#)  
[C025 - Convenzione sull'assicurazione di malattia \(agricoltura\), 1927](#)  
[C095 - Convenzione sulla protezione del salario, 1949](#)  
[C117 - Convenzione sulla politica sociale \(norme e obiettivi di base\), 1962](#)  
[C158 - Convenzione sulla risoluzione della relazione di lavoro, 1982](#)  
[C175 - Convenzione su lavoro a tempo parziale, 1994](#)  
[C177 - Convenzione sul lavoro a domicilio, 1996](#)  
[C181 - Convenzione sulle agenzie di impiego private, 1997](#)

**No al lavoro forzato** (vedere Convenzioni Fondamentali)

#### **Protezione dell'ambiente**

#### **Comportamento etico imprenditoriale**

### **III. Altre fonti rilevanti**

- o Dichiarazione universale dei diritti umani dell'ONU (1948)  
<http://www.un.org/es/documents/udhr/>
- o Dichiarazione tripartita dei principi concernenti le imprese multinazionali e la politica sociale dell'Organizzazione internazionale del lavoro (1977)  
[http://www.ilo.org/empent/Publications/WCMS\\_124924/lang--es/index.htm](http://www.ilo.org/empent/Publications/WCMS_124924/lang--es/index.htm)
- o Patto globale dell'ONU  
[http://www.unglobalcompact.org/AboutTheGC/tools\\_resources/index.html](http://www.unglobalcompact.org/AboutTheGC/tools_resources/index.html)
- o Diritti del bambino e Principi imprenditoriali dell'ONU  
[http://www.unglobalcompact.org/issues/human\\_rights/childrens\\_principles.html](http://www.unglobalcompact.org/issues/human_rights/childrens_principles.html)
- o Orientamenti OCDE per le imprese multinazionali (2011)



- <http://www.oecd.org/daf/inv/mne/MNEguidelinesESPANOL.pdf>
- o Principi guida sulle imprese e i diritti umani dell'ONU (2011)  
[http://www.ohchr.org/Documents/Publications/GuidingPrinciplesBusinessHR\\_SP.pdf](http://www.ohchr.org/Documents/Publications/GuidingPrinciplesBusinessHR_SP.pdf)
- o Diritti umani tradotti: Una guida di riferimento per le imprese (2008)  
[http://human-rights.unglobalcompact.org/doc/human\\_rights\\_translated.pdf](http://human-rights.unglobalcompact.org/doc/human_rights_translated.pdf)
- o Convenzione dell'ONU contro la corruzione  
[http://www.unodc.org/pdf/corruption/publications\\_unodc\\_convention-s.pdf](http://www.unodc.org/pdf/corruption/publications_unodc_convention-s.pdf).
- o Strumenti di apprendimento online per la lotta contro la corruzione:  
<http://thefightagainstcorruption.org/certificate/>
- o Programma di lavoro senza rischio OIL (International Occupational Safety and Health Knowledge Network)  
<http://www.ilo.org/safework/cis/lang--en/index.htm#a2>
- o Helpdesk della OIL per imprese sulle norme internazionali del lavoro  
<http://www.ilo.org/empent/areas/business-helpdesk/lang--es/index.htm>
- o Catalogo con elenco delle raccomandazioni pratiche sulla sicurezza e salute nell'agricoltura 2010: [http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed\\_dialogue/---sector/documents/normativeinstrument/wcms\\_160708.pdf](http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_dialogue/---sector/documents/normativeinstrument/wcms_160708.pdf)
- o Piano di azione della OIL 2010 - 2016: Verso una ratifica ampia ed efficace applicazione delle Convenzioni di buon governo: [http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed\\_norm/---normes/documents/publication/wcms\\_156441.pdf](http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_norm/---normes/documents/publication/wcms_156441.pdf)
- o Social Accountability International (SAI)  
<http://www.sa-intl.org/index.cfm?fuseaction=Page.ViewPage&PageID=937>

## Allegato 4. Glossario BSCI

Il presente glossario è da intendersi nel contesto della BSCI e viene applicato a tutti i membri della BSCI e ai suoi soggetti commerciali, soprattutto i produttori. Sostituisce tutte le versioni precedenti del Glossario BSCI.

### **Azione correttiva**

Nel contesto della BSCI, per azione correttiva si intende l'applicazione di misure o cambi sistematici al fine di eliminare o attenuare la causa/le cause di una violazione del Codice di condotta BSCI ed evitare che si presenti nuovamente una violazione.

### **Soggetto commerciale**

Qualsiasi parte esterna dalla quale si ottengono beni o servizi o con la quale si stipulano contratti per la fornitura di tali beni e servizi. Tale relazione può essere contrattuale e può tenere conto o meno di un vincolo di esclusività. Di seguito, esempi di soggetti commerciali:

Un produttore

Un fornitore

Un cliente

Un intermediario (come operatore o rivenditore),

Un venditore di offerte integrative (per esempio, una parte vende l'hardware, mentre l'altra vende il software).

Ai fini della BSCI non è necessario che il processo BSCI includa tutti i soggetti commerciali ma almeno quelli più importanti.

In tale contesto, con "importanti" ci si riferisce ai soggetti commerciali (soprattutto produttori) che siano:

- i fornitori principali di uno tipo di bene o servizio specifico che rappresenta una parte importante del volume di acquisti o della percezione della reputazione, o
- coloro che potrebbero essere relazionati con rischi a impatto negativo ai diritti umani (soprattutto in ambito lavorativo).

Per maggiori informazioni sul destinatario pubblico del processo di monitoraggio, consultare la definizione "esaminato".

### **Terza parte**

Ai sensi dei Termini di applicazione della BSCI per i soggetti commerciali, "terza parte" è l'impresa che detiene una relazione con il soggetto commerciale. È il soggetto commerciale del soggetto commerciale firmatario. Questo termine viene utilizzato solo nei Termini di applicazione della BSCI per soggetti commerciali, con l'obiettivo di fare una distinzione chiara tra il soggetto commerciale firmatario e il soggetto commerciale "terza parte". Ad ogni modo, i soggetti "terza parte" sono gli stessi soggetti di quelli definiti come "soggetto commerciale".

## **Operatore**

Soggetto della catena di fornitura che fa da tramite tra l'impresa commerciale acquirente e l'impresa commerciale venditrice. L'operatore non è né il proprietario dei beni né li produce. Ai fini della BSCI, un operatore è un soggetto commerciale.

## **Amfori**

Amfori è l'associazione del commercio europeo e internazionale che rappresenta e difende il valore del commercio libero e sostenibile. Conta un centinaio di rivenditori, importatori, imprese di marca e associazioni nazionali per migliorare il quadro politico del commercio in modo responsabile.

## **Apprendista**

Persona che segue un sistema di apprendistato di un mestiere o che acquisisce conoscenze specifiche di un'impresa commerciale di tale settore di conoscenze.

## **Apprendistato**

Formazione sistematica a lungo termine che alterna periodi a scuola o in un centro formativo o sul posto di lavoro. L'apprendista sarà vincolato, dal punto di vista contrattuale, al datore di lavoro e riceve una remunerazione (salario o indennità). Le condizioni di apprendistato sono generalmente regolate dalla legge così come gli accordi di lavoro. Con tali termini, il datore di lavoro si assume la responsabilità di offrire all'apprendista una formazione che gli permetta di avere un'occupazione specifica.

## **Assemblea generale di Amfori**

Assemblea annuale con tutti i membri associati e ordinari. Tutti i voti si basano su un sistema di votazione ponderata che tiene conto del volume di attività dell'impresa commerciale o associazione.

## **Organismo oggetto di audit**

L'Organizzazione (o parte di un'organizzazione) sottoposta a audit. Le organizzazioni possono includere un o varie entità giuridiche. Ai fini della BSCI i **produttori** si sottoporranno a un controllo audit solo quando venga richiesto dal membro della BSCI come risultato dell'esercizio della sua dovuta diligenza. Pertanto, i membri della BSCI e i soggetti commerciali che non hanno un **ambiente di lavoro destinato alla produzione** non sono eleggibili per essere inclusi nel processo di monitoraggio della BSCI.

## **Auditor**

Persona nominata e autorizzata a dare un giudizio qualificato sulla performance sociale dell'organizzazione oggetto all'audit. L'auditor dovrà fornire prove mediante l'esame dei documenti, colloqui e ispezioni sul luogo del lavoro.

Ai fini della BSCI, gli esaminatori dovranno essere degli esperti appartenenti a imprese di audit approvate dalla SAAS (definizione a seguire). Deve osservare elevati criteri di qualità e soddisfare le competenze richieste da SAAS e BSCI.

## **Audit**

Esame metodico o revisione di una condizione o situazione con l'obiettivo di raccogliere prove soddisfacenti. Le audit devono essere **oggettive, imparziali e indipendenti**. Il processo di audit deve essere sistematico e documentato. Ai fini della BSCI, le audit daranno prova della performance sociale nella catena di fornitura di tutti i membri della BSCI rispettando le norme

emanate dal Codice di condotta e i Termini di applicazione della BSCI. Le audit utilizzano il metodo e gli strumenti di audit appropriati. Il termine audit comprende tutti i tipi, a prescindere dal metodo utilizzato e/o dell'ambito.

### **Autovalutazione**

Processo nel quale una persona o organizzazione pianifica, organizza, esegue e valuta le azioni e determina il livello di performance raggiunto.

Nel contesto della BSCI si tratta del processo di redazione di informazioni per preparare l'applicazione. La BSCI fornisce ai produttori **questionari di autovalutazione** per utilizzarli a tal fine. Le informazioni raccolte in questi documenti rappresentano un'autodichiarazione e non possono essere paragonati a un audit.

### **Catena di fornitura**

Sistema coordinato di organizzazioni, persone, attività, informazioni e risorse che si occupa del movimento dei prodotti o dei servizi fisicamente o virtualmente dal fornitore al cliente. Ai fini della BSCI, la catena di fornitura è composta dai **principali soggetti commerciali dei membri della BSCI**.

### **Capacità di influenza**

Posizione vantaggiosa in modo da **poter influenzare** altri e/o **capacità di cambiare** le pratiche errate del partner commerciale che sta provocando o contribuendo a un impatto negativo.

### **Certificazione**

Processo tramite il quale un'organizzazione esterna riconosce a un individuo, organizzazione, processo, servizio o prodotto che soddisfa determinati criteri stabiliti.

La BSCI si basa su un'impostazione pluridisciplinare che aiuta i suoi membri e i suoi soggetti commerciali a migliorare la performance sociale nella catena di fornitura. Le audit della BSCI non concedono certificazioni, però agiscono in accordo con le altre componenti della BSCI per ottenere miglioramenti.

### **Classificazione del rischio per paese**

Strumenti sviluppati dalla BSCI al fine di assistere i membri della BSCI in una migliore identificazione dei potenziali rischi sociali e delle priorità di applicazione relative ai suoi paesi fornitori.

### **Cliente**

Persona che acquista beni o servizi da un negozio o un'impresa. O una persona di un certo tipo con la quale è stato concluso un accordo.

### **Codice di condotta**

Dichiarazione formale dei valori e principi che rappresentano le convinzioni dei membri della BSCI e le aspettative riposte nei soggetti commerciali della sua catena di fornitura.

Il Codice è a disposizione pubblica e si rivolge a qualsiasi persona che abbia interesse nelle attività delle imprese commerciali e il modo in cui lavorano. Il Codice di condotta è da leggersi e interpretarsi congiuntamente alle appendici (Termini di applicazione, Riferimenti della BSCI e Glossario della BSCI).

### **Comitato finanziario di Amfori**

Comitato che si concentra su questioni finanziarie, composto da tre membri del Consiglio di amministrazione di Amfori (il tesoriere + altri due membri, uno dei quali deve far parte anche della Giunta direttiva di Amfori BSCI).

### **Complicità**

Ha significati di natura giuridica e non giuridica. Quando il termine non ha significato giuridico, le imprese commerciali possono essere percepite come "complici" degli atti di un'altra parte, per esempio, se si tiene conto che si traggono vantaggi da una violazione commessa da tale parte.

In ambito giuridico, la complicità significa che si è implicati nella violazione causata da un'altra parte commerciale, governo, individuo, gruppo, ecc. Il rischio di complicità nella violazione dei diritti umani può essere elevato soprattutto in zone con scarsa governance e/o zone in cui sia diffusa la violazione dei diritti umani.

La complicità si compone solitamente di due elementi:

1. Un atto o omissione (mancanza di azione), da parte di un'impresa commerciale o di un individuo che rappresenta un'impresa commerciale, che "aiuta" (facilita, legittima, assiste, incoraggia) in qualche modo un'altra persona a commettere una violazione dei diritti umani, e
2. La consapevolezza di un'impresa commerciale che la **sua** azione o omissione potrebbe facilitare tale aiuto.

### **Impegno BSCI**

Si riferisce alla dichiarazione pubblica secondo la quale i membri della BSCI assumono la propria responsabilità sociale. La BSCI offre una **formula di impegno** per assistere i membri nel loro piano di includere i soggetti commerciali nel processo di miglioramento costante nell'interesse del rispetto sociale.

### **Consiglio di amministrazione di Amfori**

Organo che amministra Amfori e composto da un minimo di due a un massimo di dieci rappresentanti dei membri ordinari.

### **Consiglio delle parti interessate della BSCI**

Organo di governo di Amfori. Può essere composto al massimo da 20 rappresentanti delle parti interessate. Si occupa di nominare un delegato che faccia da assessore nella Giunta direttiva della BSCI.

### **Consumatore**

Persona che acquista beni e servizi per uso personale.

### **Contrattazione solo di manodopera**

Intesa vietata per la quale il contraente o il subcontraente contrae, fornisce o assume solamente lavoratori per svolgere un lavoro o prestare un servizio in favore di terzi. In una contrattazione solo di manodopera, sono presenti i seguenti elementi: (a) il contraente o il



subcontraente non possiede il capitale o l'investimento sufficiente per svolgere effettivamente il lavoro o prestare il servizio con le proprie forze e responsabilità, e (b) gli impiegati contrattati, forniti o assunti dal contraente o subcontraente svolgono attività direttamente correlate all'attività di terzi.

### **Convenzioni della OIL**

L'Organizzazione internazionale del lavoro (OIL) ha la responsabilità di stabilire le norme internazionali in materia di lavoro e rappresenta la **fonte legittima delle norme lavorative internazionali e della loro interpretazione.**

Le norme della OIL sono riconosciute in Convenzioni, hanno carattere di diritto internazionale e sono vincolanti per gli Stati che hanno ratificato le Convenzioni e riconosciute nelle Raccomandazioni offrendo un ulteriore orientamento per la loro interpretazione.

In particolare, tutti gli Stati Membri della OIL hanno l'obbligo, a prescindere dalla redazione, di **rispettare, promuovere e osservare i principi indicati nelle Convenzioni Fondamentali della OIL.**

La BSCI rimanda alle Convenzioni, alle Raccomandazioni e agli orientamenti interpretativi della OIL, nella misura del possibile.

### **Convenzioni Fondamentali della OIL**

Il Consiglio di amministrazione dell'Organizzazione internazionale del lavoro ha stabilito **8 Convenzioni** che riguardano temi considerati come principi e diritti fondamentali nel lavoro: libertà di associazione e riconoscimento effettivo del diritto alla negoziazione collettiva, eliminazione di tutte le forme di lavoro forzato e obbligatorio, abolizione definitiva del lavoro minorile, eliminazione della discriminazione in materia di impiego e occupazione.

Tali principi sono inclusi anche nella [Dichiarazione della OIL relativa ai principi e ai diritti fondamentali nel lavoro](#) (1998). Al momento, il numero di ratifiche di queste convenzioni rappresenta l'86% del totale possibile.

I paesi ratificanti si impegnano ad applicare la convenzione nelle propria legislazione e pratica nazionale e informare regolarmente circa la messa in pratica.

(vedere <http://www.ilo.org/dyn/normlex/es/f?p=NORMLEXPUB:1:0::NO::>)

### **Sviluppo di capacità**

Processo nel quale si aiuta a un individuo o a un gruppo a identificare e affrontare una questione e ottenere la comprensione, la conoscenza e l'esperienza necessarie per risolvere i problemi e intraprendere cambiamenti.

La BSCI organizza attività per sviluppare competenze e capacità, sia per i membri della BSCI che per i soggetti commerciali (soprattutto i produttori che sono sottoposti a audit), con l'obiettivo di integrare l'impegno sociale nelle operazioni quotidiane.

### **Diritti umani**

Serie di principi definiti nella Dichiarazione universale dei diritti umani (1948), basata sul riconoscimento della dignità intrinseca e dei diritti uguali e inalienabili di tutti i membri dell'umanità come fondamenti di libertà, giustizia e pace nel mondo.

## **Dialogo sociale**

Processo di scambio tra interlocutori sociali per incoraggiare la consultazione, il dialogo e la negoziazione collettiva.

## **Debita diligenza**

Fa riferimento a una serie di misure preventive adottate per osservare un livello di **attenzione ragionevole** quando si realizza qualsiasi atto che possa prevedibilmente pregiudicare ad altri.

Un'attenzione ragionevole si riferisce a ciò che "una persona ragionevole" farebbe in circostanze uguali o simili. Una "persona ragionevole" è un elemento del **giudizio di un'intera comunità rilevante** su come dovrebbe comportarsi un membro tipico di tale comunità (per esempio un'impresa commerciale) in situazioni che potrebbero portare a una minaccia o danni agli altri (per azione o inazione).

Il dovere di attenzione comprende implicitamente **le responsabilità** assunte dagli individui e dalle imprese commerciali rispetto al resto della società. È pertanto auspicabile che venga rispettato, a prescindere dal fatto che si osservi o meno la legge.

## **Debita diligenza sui diritti umani**

Procedura che le imprese commerciali dovranno eseguire per identificare, evitare, mitigare e responsabilizzare il loro impatto negativo in materia di diritti umani. Si dovrà includere l'impatto negativo sui diritti umani che l'impresa commerciale potrebbe provocare o influenzare mediante le sue attività o che potrebbe risultare direttamente vincolato alle operazioni, ai prodotti o ai servizi delle sue relazioni commerciali.

## **Educazione obbligatoria**

Periodo di educazione richiesta a ogni persona la cui durata varia a seconda della legislazione. Il suo fine è quello di garantire il diritto all'educazione, che è un diritto in sé e un diritto capacitatore. L'educazione offre agli individui le competenze, le capacità e la confidenza per difendere i propri diritti. L'educazione offre alle persone la capacità di accedere alle informazioni e analizzarle liberamente.

## **Effetto a cascata**

"Catena di eventi" imprevisti, provocati da un atto che coinvolge una serie di componenti o relazioni che interagiscono o sono interdipendenti.

L'effetto a cascata può condurre a una catena di eventi che tendono ad acquisire sempre più forza, di modo che quando avanzando diventa difficile fermarli. Ai fini della BSCI, i suoi membri devono **ispirare un effetto a cascata positivo**, di modo che i suoi soggetti commerciali rispettino il Codice di condotta BSCI.

## **Emissioni**

Nel contesto di un audit BSCI, si riferisce ai gas di combustione e ai gas di scarico da gestire in modo adeguato per evitare qualsiasi danno all'ambiente.

## **Impiegato**

Persona che lavora per un ente, nel quadro delle condizioni di un **contratto di lavoro**. Tale contratto potrà essere scritto, orale o implicito. Ai fini della BSCI, gli impiegati e i lavoratori (sia temporanei che permanenti) sono inclusi nello stesso termine "lavoro".

## **Impresa commerciale**

Organizzazione che si occupa della commercializzazione di beni e/o servizi con consumatori o clienti, indipendentemente dalla forma di proprietà o struttura (responsabilità limitata, vantaggi fiscali o criteri di conformità...). Ai fini della BSCI, le imprese commerciali sono i membri della BSCI e i loro soggetti commerciali, soprattutto (pur se limitato) i produttori il cui rispetto sociale sia oggetto di monitoraggio.

## **Dispositivo di protezione personale (DIP)**

Il Dispositivo di protezione personale (DIP) comprende tutti gli indumenti di protezione, caschi, occhiali o qualsiasi altro indumento o attrezzatura necessari per la protezione del corpo da lesioni. È necessario indossare il dispositivo di protezione per motivi di sicurezza e di salute sul posto di lavoro. Lo scopo è di ridurre l'esposizione dell'impiegato al pericolo, quando i controlli amministrativi e di ingegneria non sono praticabili o efficaci per ridurre rischi a livelli inaccettabili.

## **Sfera di influenza**

Ai fini della BSCI, si riferisce al potere di influenza di un'impresa commerciale nei confronti dei suoi soggetti commerciali affinché si osservino le responsabilità stabilite dal Codice di condotta BSCI. La sfera e l'entità di influenza risulterà dal **potere di influenza** (coercitivo, istituzionale, ispiratore) e della **posizione dell'impresa commerciale** nelle varie reti commerciali (rete di interesse cruciale, rete di contatti diretti, rete attiva, rete perduta, rete futura).

## **Valutazione dei rischi**

**Valutazione formale della probabilità di subire danni** come risultato dei rischi identificati. La valutazione dei rischi è parte integrante dell'applicazione della BSCI, tra i membri della BSCI e tra i suoi soggetti commerciali. Consente loro di gestire e pianificare le proprie attività all'interno della BSCI. Possono studiare la probabilità, l'impatto e l'effetto di tutti i rischi conosciuti in un progetto nonché le azioni correttive da intraprendere nel caso in cui il rischio si concretizzi.

## **Gestione**

Attività coordinate per stabilire e raggiungere gli obiettivi definiti. Il termine "gestione" può riferirsi anche a una persona o a un gruppo di persone con autorità e responsabilità per dirigere e controllare un'impresa o ente commerciale.

## **Gruppi di lavoro della BSCI**

Organi di Amfori stabiliti dalla Giunta direttiva. Sono composti da rappresentanti dei membri della BSCI il loro compito è di aiutare la Giunta direttiva della BSCI a definire il suo mandato e le sue mansioni specifiche.

## **Importatore**

Impresa commerciale che vende beni però non li produce. La fornitura dei beni avviene dentro o fuori la UE. Ai fini della BSCI, un importatore può essere un membro della BSCI o un soggetto commerciale.

### **Giunta direttiva della BSCI**

Organo di Amfori che decide sulle attività della BSCI. È composto da nove membri ordinari che fanno uso di servizi relazionati alla BSCI. I membri della Giunta direttiva della BSCI dovranno rappresentare la diversità dei membri ordinari per quanto riguarda la sua dimensione espressa in volume di attività/fatturazione. Include anche un rappresentante del Consiglio delle parti interessate che gode di diritti consultivi.

### **Meccanismi di querela e reclami**

Un meccanismo di querela e reclami è una **procedura non giuridica** che offre strumenti formali tramite i quali, privati o gruppi, possono avanzare le proprie preoccupazioni circa le ripercussioni da parte dell'impresa commerciale, inclusi tra l'altro, i diritti umani, e richiedere una risoluzione.

Tali meccanismi possono fare uso di processi arbitrari basati sul dialogo, o di altra natura, sempre che siano appropriati dal punto di vista culturale e compatibili con i diritti umani.

In accordo con l'ONU, affinché un meccanismo di riparazione risulti efficace, dovrà essere **legittimo, accessibile, prevedibile, equo, trasparente, compatibile con i diritti umani e una fonte costante di apprendimento.**

### **Mete aspirazionali**

Mete che aiutano le organizzazioni a raggiungere un proposito superiore nel quadro della sua missione e che si stabilisce generalmente mediante un serie di obiettivi a lungo o breve termine, concepiti per aiutare l'organizzazione a raggiungere un traguardo specifico.

### **Metodo di audit di produzione primaria**

Metodo di audit sistematico sviluppato dalla BSCI per valutare la performance sociale di un organismo oggetto di audit, che si può comporre di varie unità di produzione (indipendentemente dal fatto che si tratti o no di entità legalmente separate). Valuta l'efficacia delle misure adottate dall'organismo oggetto di audit ed esegue un controllo incrociato di tali misure con un campione a caso delle unità di produzione che rientrano nell'audit stessa.

L'audit nella quale si fa uso di tale metodo può essere realizzata solo se (i) l'organismo oggetto di audit ha assunto la responsabilità di coinvolgere e monitorare i suoi soggetti commerciali prima dell'audit della BSCI e (ii) l'organismo oggetto di audit ha definito un Sistema di gestione sociale interno che garantisce che i suoi soggetti commerciali lavorano nell'interesse del mantenimento dei valori e dei principi del Codice di condotta della BSCI.

Tale metodo si usa solitamente per monitorare le imprese agricole che tendono ad assumere una struttura piramidale (per esempio, diverse aziende agricole che forniscono verdure a un impianto di imballaggio). Il metodo può tuttavia essere utilizzato per monitorare l'effetto a cascata della BSCI di una determinata impresa commerciale, nei confronti dei suoi soggetti commerciali (per esempio, una fabbrica che controlla una rete di piccole unità di produzione). Le audit della BSCI eseguite con tale metodo devono essere riportate sotto la Formula di impegno di produzione primaria della BSCI.

### **Membri ordinari di Amfori**

Imprese che svolgono attività commerciali a livello globale e associazioni commerciali. I membri ordinari esercitano pieni diritti di affiliazione.

### **Bambino**

Ai fini della **Convenzione sui diritti del bambini dell'ONU**, un bambino è un essere umano minore di 18 anni, a meno che, ai sensi della legislazione in vigore, si raggiunga la maggiore età prima dei 18 anni. L'Obiettivo della Convenzione è di offrire una copertura a tutti i minori, incluso i "bambini" e i "giovani lavoratori".

Ai fini della BSCI, il termine si applica a tutti i minori di 15 anni o a coloro al di sotto dell'età di obbligo scolastico (obbligo massimo), fatta eccezione per quei paesi in cui l'economia e le istituzioni scolastiche non sono sufficientemente sviluppate e non è stata stabilita un'età minima al di sotto dei 15 anni. La OIL specifica quali sono i paesi dopo aver esaminato la richiesta speciale presentata dal paese in questione e aver consultato le organizzazioni che rappresentano gli impiegati e i lavoratori.

### **Organizzazione internazionale del lavoro (OIL)**

Organizzazione internazionale con sede a Ginevra (Svizzera) il cui obiettivo è promuovere il lavoro degno per tutti gli uomini e tutte le donne del mondo. La OIL ha un approccio tripartito di modo che i suoi paesi membri siano rappresentati dai lavoratori, impiegati e i governi.

### **Parti interessate**

Un privato, comunità o organizzazione coinvolte che possono a loro volta influenzare alcuni aspetti relativi a prodotti, operazioni, mercati, industrie e risultati di un'altra organizzazione. Le parti interessate possono essere **interne** (ad esempio, impiegati) o **esterne** (ad esempio, clienti, fornitori, azionisti, finanziatori, sindacati, ONG, mezzi di comunicazione, governi o comunità locali).

### **Membri della BSCI**

Membro ordinario di Amfori che aderisce alla BSCI.

### **Piano di azione correttiva (CAP, dall'inglese)**

Piano di azione necessario per porre rimedio alle deviazioni riscontrate durante l'audit. Dovrà includere la persona responsabile e il limite temporale durante il quale dovranno essere applicate tali misure.

### **Piattaforma BSCI**

Insieme di elementi e tecnologie di informazione (TI) stabilito dalla BSCI che consente ai suoi partecipanti di scambiare informazioni sull'applicazione della BSCI nelle sue catene di fornitura. La piattaforma include, tra l'altro, l'organizzazione di audit BSCI e la condivisione di notizie da parte dell'audit.

### **Politica sociale**

Documento scritto che stabilisce le intenzioni globali e l'orientamento commerciale di un'impresa relativamente a uno Standard sociale e i suoi requisiti. La BSCI esorta alle imprese commerciali di creare un documento di questo tipo per sviluppare il contenuto del Codice di condotta BSCI e dei termini di applicazione.



## **Prestazione sociale**

Prestazione da svolgere nel quadro di un sistema di sicurezza sociale.

## **Procedura di monitoraggio**

Approccio sistematico che permette alle imprese commerciali di misurare e analizzare la performance sociale per identificare problemi critici in modo proattivo e usare tutte le informazioni per prendere decisioni che migliorino la qualità e l'efficacia della propria Responsabilità sociale corporativa. Ai fini della BSCI, il processo di monitoraggio avviene soprattutto tramite audit BSCI.

## **Produttore**

Ai fini della BSCI, un produttore è un soggetto commerciale della catena di fornitura di un membro della BSCI che produce un bene (alimentare o no) o produce una materia prima utilizzando manodopera, macchine, strumenti, processi chimici e biologici o formule.

## **Programma di integrità di audit**

Insieme di procedure concepite per garantire che i valori e i principi della BSCI vengano sistematicamente rispettati quando si effettuano audit della BSCI. Ciò include, per esempio,

- a) Che venga garantita la coerenza e l'affidabilità della procedura di monitoraggio e delle attività correlate,
- b) Che venga garantita la coerenza e l'affidabilità della performance dell'impresa di audit.

## **Fornitore**

Un rivenditore o un fornitore è un individuo o un ente giuridico che rifornisce beni e servizi a una catena di fornitura. Può fungere o no da distributore di beni. Può operare o no come produttore di beni. Può non essere proprietario dei beni (per esempio, agenti, operatori). Può essere il proprietario dei beni (importatore).

## **Querela**

Ha significati di natura giuridica e non giuridica. Quando non assume significato legale, un reclamo è un'espressione di insoddisfazione o una dichiarazione che le aspettative generate da un sistema, organizzazione commerciale o individuo non sono state soddisfacenti o non sono state rispettate.

Con significato giuridico, una querela è un documento legale ufficiale che raccoglie i fatti e le ragioni giuridiche che la parte depositante considera sufficienti per esercitare un'azione contro un'altra parte e chiedere una soluzione.

## **Raccomandazioni della OIL**

Strumenti legali elaborati dai costituenti della OIL (governi, impiegati e lavoratori) per la gestione delle norme lavorative internazionali e stabilire i principi e i diritti fondamentali sul lavoro. A differenza delle Convenzioni della OIL che rappresentano trattati internazionali vincolanti dal punto di vista giuridico che possono essere ratificati dagli stati membri, le Raccomandazioni della OIL fungono da direttive non vincolanti.

In molti casi, le convenzioni stipulano i principi fondamentali che i paesi che li hanno ratificati dovranno applicare, mentre una raccomandazione integra la convenzione raccogliendo le direttive più dettagliate su come si possano applicare i principi.

Le Raccomandazioni possono anche essere autonome, ovvero, non essere vincolate da

nessuna convenzione.

### **Raccomandazione per il lavoro minorile**

Combinazione di misure preventive e correttive. Le misure preventive vengono applicate per evitare che nascano casi di lavoro minorile. Le misure correttive tendono a correggere e a migliorare la situazione quando si verifica un caso di lavoro minorile.

I soggetti commerciali, soprattutto quelli che sono monitorati, dovranno disporre di una procedura di risanamento per il lavoro minorile. Tale procedura dovrà includere alme o strumenti per: a) una prova affidabile dell'età, b) chiedere appoggio esterno per promuovere soluzioni a lungo termine, c) impegnarsi affinché il bambino ritorni al sistema scolastico e garantire che non si ripresenti sul luogo di produzione.

Il **lavoro minorile** è una **violazione** dei **diritti umani** fondamentali. Sarà quindi lecito chiedere un risarcimento per la vittima.

### **Residenza**

Struttura che fornisce un alloggio sicuro ai lavoratori. Il datore di lavoro fornisce la residenza che potrà trovarsi nelle vicinanze del posto di lavoro o in una località più lontana. Conosciuta anche come dormitorio.

### **Responsabilità**

**Ruolo attivo** assunto dai Membri della BSCI che sottoscrivono il Codice di condotta BSCI per lavorare in modo attivo congiuntamente ai loro soggetti commerciali (soprattutto i produttori) per guidarli nel processo di miglioramento. Tale responsabilità dipende dalla capacità dei Membri della BSCI di agire o prendere decisioni in conformità con lo spirito, i valori e i principi stabiliti nel Codice di condotta, **senza la necessità di avere supervisione**.

### **Responsabilità sociale 8000 (SA8000)**

SA8000 è una norma volontaria e vale per organizzazioni o imprese di qualsiasi tipo e settore. L'obiettivo della SA8000 è garantire un approvvigionamento etico di beni e servizi. La norma può sostituire o integrare i codici di responsabilità sociale delle imprese commerciali o specifici settori. La SA8000 stabilisce le norme fondamentali per: lavoro minorile, lavoro forzato, salute e sicurezza, libertà di associazione e diritto alla negoziazione collettiva, discriminazione, pratiche disciplinari, giornata lavorativa, remunerazione e sistema di gestione.

### **Riunioni di calibrazione**

Riunioni organizzate dalla BSCI con le imprese di audit autorizzate, nelle quali gli auditor possono discutere della loro interpretazione delle procedure e dei criteri di audit. Tali riunioni fanno in modo che gli auditor interpretino correttamente la missione, la visione e le aspettative della BSCI e acquisiscano una conoscenza esauriente degli strumenti e dei metodi dell'audit.

### **Rischio**

Valutazione della probabilità che si arrechino danni alla vita, alla salute, alla proprietà e /o all'ambiente come risultato di un determinato pericolo. Il rischio si misura in termini di impatto e probabilità.

### **Salario minimo legale**

Remunerazione minima a ora, giorno o mese, che i datori di lavoro sono obbligati per legge a pagare ai proprio lavoratori e impiegati per **una giornata lavorativa ordinaria**. I paesi che non

hanno un salario minimo stipulato per legge, dipendono dai gruppi di datori di lavoro e sindacati per stabilire un reddito minimo tramite negoziazione collettiva.

### **Salario per i bisogni fondamentali**

Stipendio che permette di coprire i bisogni fondamentali dei lavoratori (alloggio, energia, alimentazione, indumenti, assistenza sanitaria, educazione, acqua potabile, assistenza all'infanzia, trasporto e risparmi), incluse delle entrate discrezionali aggiuntive e tiene conto delle persone a carico. Viene detto anche **Salario degno**. Nel quadro del sistema della BSCI, gli auditor dovranno calcolare lo stipendio che copre i bisogni fondamentali a livello del soggetto esaminato servendosi del metodo sviluppato dalla Responsabilità sociale internazionale (SAI) e informerà del suo calcolo nei dati di riferimento nel suo protocollo di audit.

### **Seminario di informazione BSCI**

Presentazione formale organizzata dalla BSCI al fine di offrire alle imprese partecipanti le informazioni necessarie per implementare la BSCI con successo. I membri di Amfori che aderiscono alla BSCI devono assistere a uno di questi seminari di informazione nei 6 mesi successivi all'adesione a Amfori.

### **Sindacato**

Organizzazione di lavoratori che si riuniscono volontariamente per raggiungere obiettivi comuni e migliorare le condizioni di lavoro. Il sindacato, attraverso il suo leader, negozia con l'impresa in nome degli affiliati (membri di base) e negozia con questi contratti di lavoro (negoziazioni collettive). Lo scopo principale di queste associazioni o sindacati è "mantenere o migliorare le condizioni di impiego". Ciò include negoziazione della remunerazione, norme di lavoro, procedure di querela, norme di contrattazione, licenziamento e promozione dei lavoratori, benefici e politiche, e sicurezza sul posto di lavoro.

### **Sistema di gestione ambientale (EMS, dall'inglese)**

Approccio sistematico per sviluppare e osservare gli obiettivi ambientali di un'organizzazione e le modalità di gestione di attività che hanno un impatto ambientale. Un EMS includerà la struttura dell'organizzazione, le sue attività e la valutazione di tali attività che hanno un impatto ambientale. Potranno essere incluse anche altre responsabilità legislative e ambientali, obiettivi, formazione e valutazioni rilevanti.

### **Sistema di gestione sociale interna (ISMS, dall'inglese)**

Complesso dinamico di politiche e procedure applicate dall'audit principale per diffondere i valori e i principi del Codice di condotta BSCI ai vari soggetti della sua catena di fornitura.

### **Situazioni cruciali**

Situazioni generalmente correlate alle Convenzioni Fondamentali della OIL (Convenzioni centrali) o con temi considerati cruciali all'interno del sistema BSCI perché:

- rappresentano un rischio imminente per la sicurezza dei lavoratori o un rischio alla vita e costituiscono una significativa violazione dei diritti umani dei lavoratori, e/o,
- rappresentano un tentativo di stravolgere l'andamento dell'audit con frode, coercizione, inganno o interferenza.

### **Social Accountability Accreditation Services (SAAS, dall'inglese)**

Il Servizio di accreditamento di responsabilità sociale (SAAS) è un'agenzia di accreditamento creata per accreditare e supervisionare altre organizzazioni come garanti del rispetto delle norme sociali, compresa la norma SA8000 sulle condizioni etiche di lavoro. SAAS ha iniziato la sua attività nel 1997 come dipartimento all'interno dell'organizzazione Social Accountability International. (SAI, dall'inglese) e si è formalmente affermata come organizzazione senza fini di lucro nel 2007.

### **Social Accountability International (SAI, dall'inglese)**

Organizzazione dei diritti umani senza fine di lucro che stabilisce norme a livello globale e che aspira a migliorare i posti di lavoro.

La SAI ha sviluppato la **norma di certificazione SA8000** per la responsabilità sociale, relativa alle "migliori pratiche per l'industria" della BSCI.

### **Subcontraente**

Un privato o un ente giuridico che firma un contratto per svolgere una parte o tutti gli obblighi del contratto altrui. Ai fini della BSCI si fa riferimento a soggetti commerciali nominati dal produttore per assumere, totalmente o parzialmente, la produzione finale dei beni.

### **Subfornitore**

Ai fini della BSCI, un subfornitore è un'impresa commerciale che fornisce beni al produttore o al subcontraente. I subfornitori non rientrano, tuttavia, negli obblighi contrattuali del produttore.

### **Termini di applicazione (TOI, dall'inglese)**

Ai fini della BSCI, i Termini di applicazione sono documenti che fanno parte del Codice di condotta della BSCI che descrivono gli impegni specifici inerenti all'applicazione del codice stesso. Esistono tre termini di applicazione diversi: a) per i membri della BSCI, b) per i soggetti commerciali dei membri della BSCI che non sono inclusi nella procedura di monitoraggio, c) per i soggetti commerciali dei membri della BSCI che sono inclusi nella procedura di monitoraggio. Una volta firmati, i Termini di applicazione valgono come contratto unilaterale presentato dal soggetto commerciale e/o dal produttore. Qualsiasi violazione delle clausole dei termini di applicazione può quindi dare origine a una responsabilità contrattuale.

### **Lavoratore**

Persona che lavora per un'impresa commerciale, a prescindere dalla sua funzione e dalla relazione con tale impresa. Può essere direttamente impiegato, contrattato o avere una relazione di altra natura.

### **Lavorare a domicilio**

Persona che svolge un lavoro retribuito per un'impresa commerciale in virtù di un contratto diretto o indiretto, al di fuori degli impianti dell'impresa commerciale, fornendo un prodotto o prestando un servizio come specificato dal datore di lavoro, a prescindere da chi offre l'attrezzatura, i materiali e altri fattori di produzione.

### **Lavoratore a cottimo o per produzione**

Lavoratore di un'impresa commerciale che non riceve un salario in modo regolare (conformemente alle leggi locali), bensì in base al numero delle unità prodotte. Potrebbero non essere considerati lavoratori abituali però fanno "de facto" parte della struttura dell'impresa commerciale. Nel test di audit della BSCI vengono denominati come "lavoratori basati sulla produzione".

### **Lavoratore giovane**

Qualsiasi lavoratore, maggiore di un bambino (vedere definizione) ma minore di 18 anni che non sia sottoposto a obbligo scolastico a tempo pieno, in virtù delle leggi nazionali. È possibile definire l'estensione di questa condizione mediante vari strumenti politici il cui obiettivo è di ampliare la protezione dell'adolescenza.

### **Lavoratore temporaneo**

Lavoratore che lavora a breve termine o lavora solo in determinate stagioni. Nell'ambito di un audit della BSCI, vengono definiti lavoratori temporanei lavoratori occasionali o lavoratori potenziali.

### **Lavoro in prigione**

Tipo di lavoro non libero. Il termine può fare riferimento a **due diverse nozioni**: il lavoro come forma di punizione e il lavoro come modo per tenere occupati i detenuti.

### **Lavoro degno**

Somma delle aspirazioni delle persone nella loro vita lavorativa. Include opportunità di lavoro che sono produttive e generano entrate eque, sicurezza sul posto di lavoro e protezione sociale per le famiglie. Ciò implica migliori aspettative di sviluppo personale e integrazione sociale, libertà di esprimere le proprie preoccupazioni e uguaglianza di opportunità e trattamento per uomini e donne.

### **Lavoro minorile**

Termine che si riferisce a tutti i lavori che privano un bambino della sua infanzia, del suo potenziale o della sua dignità o che sia nocivo per il suo sviluppo fisico e mentale. Si tratta di un lavoro che risulta pericoloso o dannoso per i bambini dal punto di vista mentale, fisico, sociale o morale o che interferisce con la sua formazione scolastica, che si tratti di:

- privarli dell'opportunità di andare a scuola
- obbligarli a lasciare la scuola prematuramente o
- imporre di andare a scuola e lavorare allo stesso tempo svolgendo attività che richiedono tempo e sforzo